

## Specifications/Optional accessories Thông Số Kỹ Thuật / Phụ Kiện Khác

Specifications		Thông Số Kỹ Thuật		
Model number	F-PXJ30A			
Power supply	220V~ 50Hz			
Air Volume settings	Hi	Med	Lo	
Power Consumption (W) <sup>(*)</sup>	30	22	15	
Operation noise(dB)	44	35	21	
Air Volume (m <sup>3</sup> /min)	2.8	1.8	0.8	
Floor area capacity	Up to 20m <sup>2</sup> in a standard household room			
Power cord length	2.0m			
Product dimension	540mm x 311mm x 210mm (H x W x D)			
Product weight	4.3 kg			

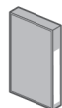
(※) It consumes around 0.7W electricity when the operation is set to " OFF ". (With the power plug inserted)  
The filter cannot remove the harmful carbon monoxide generated by cigarette.

Model		F-PXJ30A		
Nguồn Điện	220V~ 50Hz			
Mức Lưu Lượng Khí	Hi	Med	Lo	
Công Suất Sử Dụng (W) <sup>(*)</sup>	30	22	15	
Độ Ổn Hoạt Động (dB)	44	35	21	
Lưu Lượng Khí (m <sup>3</sup> /phút)	2.8	1.8	0.8	
Hiệu Quả Hoạt Động	Phòng tiêu chuẩn, diện tích đến 20m <sup>2</sup>			
Chiều Dài Dây Điện	2.0m			
Kích Thước Sản Phẩm	540mm x 311mm x 210mm ( C x R x S )			
Trọng Lượng	4.3 kg			

(※) Công suất tiêu thụ khoảng 0.7W khi máy ở mức "OFF". (Có găm phích cắm điện)  
Máy này không thể khử mùi carbon monoxit do khói thuốc lá

## Optional accessories Phụ Kiện Khác

- Replacement composite air filter  
Phụ kiện thay thế : Bộ lọc hỗn hợp



Part No.: **F-ZXJP30Z**  
Mã phụ kiện:

- Replacement deodorizing filter  
Phụ kiện thay thế : Bộ lọc khử mùi



Part No.: **F-ZXJD30Z**  
Mã phụ kiện:

## Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2013

PXJ3A8954 C  
X0813-0

# Panasonic®

## Operating Instructions Hướng Dẫn Sử Dụng

Air Purifier

Máy Lọc Không Khí

Model No.: **F-PXJ30A**

This product is for indoor use only.

Sản phẩm này chỉ sử dụng trong nhà



## Contents Page

Safety precautions .....	4-8
Parts identification .....	10
Preparation .....	10-11
Operating Methods .....	12-13
Care and maintenance .....	14
• Reference Time for Filter Replacement .....	14
• When idle for a long time .....	14
FAQs .....	16
Troubleshooting .....	16
Further information .....	18
Specifications/Optional accessories .....	Back cover

## Nội Dung Trang

Cảnh báo về an toàn .....	5-9
Mô tả bộ phận .....	10
Các bước chuẩn bị .....	10-11
Cách thức sử dụng .....	12-13
Chăm sóc bảo quản .....	15
• Thời gian tham khảo để tháo Bộ Lọc .....	15
• Khi ngưng sử dụng thời gian dài .....	15
Hỏi và Đáp .....	17
Xử lý sự cố .....	17
Thông tin bổ sung .....	19
Thông số kỹ thuật / Phụ kiện khác .....	Bìa sau

Operation and repairs  
Kiểm tra và chuẩn bị

Operating methods  
Cách thức sử dụng

Care and maintenance  
Chăm sóc và bảo quản

Troubleshooting  
Xử lý sự cố

Thank you very much for purchasing this Panasonic product.

- Please read these operating instructions carefully in order to use the product correctly and in a safe manner.
- Also, be sure to read the "Safety precautions" section (page 4-8) before use.
- Keep the operating instructions in a safe place for future reference.

Cảm ơn quý khách đã chọn mua sản phẩm Panasonic.

- Vui lòng đọc kỹ quyển hướng dẫn này để sử dụng đúng cách và an toàn.
- Cũng xin quý khách xác định đã đọc mục "Cảnh báo về an toàn" (trang 5-9) trước khi sử dụng.
- Nên cất giữ quyển hướng dẫn này để tham khảo khi cần thiết.

## 「House Dust Catcher」 give you clean and fresh air.

- The 「House Dust Catcher」 completely cleaning dust from the air near the floor.
- A handle is equipped to facilitate the carrying of the product.
- Equipped with 'nanoe™' technology.

### About 'nanoe™'

'nanoe™' is a microparticle ion wrapped in water that is derived from the latest technology. With 'nanoe™' technology, the effect of sterilization\*<sup>※1</sup>, inhibiting allergic substance\*<sup>※2</sup>, inhibiting mold bacteria\*<sup>※3</sup> and deodorization\*<sup>※4</sup> can be achieved. Furthermore, it creates an atmosphere that is conducive for beautiful hydrated skin.

The deodorizer effect differs according to the surrounding environment (temperature/humidity), operation time, type of odor/fiber.

- The actual effect differs according to the room condition and the method of use.
- This product is not a medical equipment.



## Bộ lọc bụi 'House Dust Catcher' cho bầu không khí tươi mới và sạch sẽ.

- Bộ lọc 'House Dust Catcher' dọn sạch hoàn toàn bụi ở khu vực gần sàn nhà.
- Có tay cầm để dễ dàng di chuyển sản phẩm.
- Đặc biệt trang bị công nghệ 'nanoe™'.

### Công nghệ 'nanoe™'

'nanoe™' là các hạt ion cực nhỏ bao bọc bằng phân tử nước, được triển khai theo công nghệ mới nhất. Với 'nanoe™', tính năng Khử khuẩn\*<sup>※1</sup>, Vô hiệu hóa tác nhân dị ứng\*<sup>※2</sup>, Vô hiệu hóa bào tử nấm mốc\*<sup>※3</sup>, và tính năng Khử mùi\*<sup>※4</sup> đều đạt hiệu quả. Thêm vào đó, công nghệ 'nanoe™' còn mang lại không khí chất lượng rất tốt để giữ ẩm cho làn da đẹp.

Hiệu quả khử mùi có thay đổi tùy theo môi trường (nhiệt độ, độ ẩm), thời gian máy hoạt động, loại mùi cũng như loại sợi lọc.

- Hiệu quả thực tế có thay đổi tùy theo điều kiện trong phòng và cách thức sử dụng.
- Máy lọc này không phải là thiết bị y khoa.



Confirmation and preparation  
kiểm tra và chuẩn bị

< airborne bacteria >

※1 ● Testing organization: Kitasato Research Center of Environmental Sciences  
● Test method: Directly expose and measure the bacteria count collected in testing space of 10m<sup>3</sup>

- Sterilization method: release 'nanoe™'
- Target: airborne bacteria
- Test outcome: inhibited 99% and above in 240 minutes. [Test number 21\_0142]

< adhered bacteria >

● Testing organization: Kitasato Research Center of Environmental Sciences  
● Test method: measure the bacteria count soaked in the fabric inside the 1 m<sup>3</sup> test container.

- Sterilization method: release 'nanoe™'
- Target: bacteria clinging onto the standard fabric.
- Test outcome: inhibited 99.9% and above in 24 hours. [Test number 20\_0154\_2]

※2 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center  
● Test method: directly expose in 45L test container and measure with ELISA method.

- Inhibiting method: release 'nanoe™'
- Target: pollen (Japanese cedar)
- Test outcome: inhibit 99% and above in 120 minutes. [E02-080303IN-03]

※3 ● Test client: Japan Food Research Laboratories.

- Test method: measure change in bacteria count in test room measuring 6 tatami mats.
- Sterilization method: release 'nanoe™'
- Target: airborne mold bacteria
- Test outcome: inhibit 99% and above in 60 minutes. [205061541-001]

※4 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center

- Testing method: conduct verification by using 6-phase odor intensity notation in test container of 250L.
- Deodorizing method: release 'nanoe™'
- Target: adhered cigarette odor
- Test outcome: odor intensity drops to 1.9 after 30 minutes. [E02-090313MH-01] When odor intensity drops by 1, it means reduction of 90% (Level 1 odor intensity is such a level that one isn't perceive early very weak smell)

<Hiệu quả khử khuẩn không khí>

- ※1 ● Đơn vị kiểm nghiệm: Kitasato Research Center of Environmental Sciences.
- Phương pháp kiểm nghiệm: Phát tán trực tiếp và đếm số lượng vi khuẩn thu gom trong khu vực kiểm định 10m<sup>3</sup>.
- Cách thức khử khuẩn: phát tán hạt nanoe™.
- Đối tượng: các loại khuẩn trong không khí.
- Kết quả: loại bỏ trên 99% vi khuẩn sau 240 phút. Kiểm nghiệm số 21\_0142.

<Hiệu quả khử khuẩn bám>

- Đơn vị kiểm nghiệm: Kitasato Research Center of Environmental Sciences
- Phương pháp kiểm nghiệm: Đếm số lượng vi khuẩn bám trong vải sợi, trong buồng kiểm định 1m<sup>3</sup>.
- Cách thức khử khuẩn: phát tán hạt nanoe™.
- Đối tượng: các loại khuẩn bám trong sợi vải tiêu chuẩn.
- Kết quả kiểm nghiệm: loại bỏ trên 99.9% vi khuẩn sau 24 giờ. Biên bản kiểm nghiệm số 20-0154-2

※2 ● Đơn vị kiểm nghiệm: Panasonic Corporation Analysis Center

- Phương pháp kiểm: Phát tán trực tiếp trong buồng 45L và đo theo nguyên lý ELISA.
- Cách thức vô hiệu hóa: phát tán hạt nanoe™
- Đối tượng: phấn hoa (cây tuyết tùng Nhật Bản)
- Kết quả kiểm nghiệm: vô hiệu hóa trên 99% khuẩn sau 120 phút. E02-080303IN-03

※3 ● Khách hàng kiểm nghiệm: Japan Food Research Laboratories.

- Phương pháp kiểm nghiệm: Theo dõi số lượng khuẩn trong phòng rộng 6 tami mats.
- Cách thức khử khuẩn: phát tán hạt nanoe™
- Đối tượng: các loại bào tử nấm mốc trong không khí.
- Kết quả kiểm nghiệm: vô hiệu hóa trên 99% khuẩn sau 60 phút. 205061541-001

※4 ● Đơn vị kiểm nghiệm: Panasonic Corporation Analysis Center


- Phương pháp kiểm nghiệm: Tiến hành kiểm tra bằng cách sử dụng bảng chú giải cường độ mùi 6 giai đoạn trong buồng thử nghiệm 250L.
- Cách thức khử mùi: phát tán hạt nanoe™
- Đối tượng: mùi thuốc lá bám.
- Kết quả kiểm nghiệm: Cường độ mùi giảm xuống 1,9 trong 30 phút [E02-090313MH-01] khi cường độ mùi giảm 1, có nghĩa là giảm 90% (Mức cường độ mùi 1 là mức ta có thể coi là mùi rất nhẹ)


# Safety precautions

Always observe these precautions


These safety precautions are provided for your protection. Please read and follow them carefully to avoid unnecessary injury and damage to the product itself or other properties.


- The following symbols differentiate the levels of danger and injury that may result if the product is not used specifically as instructed.

 **WARNING** This symbol indicates that improper handling may cause a risk of death or serious injury.

 **CAUTION** This symbol indicates that improper handling may cause a risk of injury or damage to the product or to your properties.


- This manual uses a number of other symbols to indicate additional information for a particular item. (The symbols given below are examples)

 This symbol indicates an action that must not be performed.

 This symbol indicates an action that must be performed.

## WARNING

To prevent accidents such as fires and electric shocks

 ■ Do not pull on the power cord when carrying or storing away the unit. (It may cause a short-circuit or damage the wires inside the cord, and fire or electric shocks may occur.)

- Do not do anything that may damage the power cord or power plug.
  - Power cord must not be damaged, modified, bended excessively or pulled. Also do not place heavy objects on it. (electric shock or fire may occur.)
  - Consult with distributors to carry out any repairs to the cord and plug.

- Do not use overloaded wall socket or wiring equipment, and do not use a power supply other than specification. If the wall socket is overloaded, fire due to overheating may occur.

 ■ Do not touch the power plug with wet hands. (Electric shock may occur.)


- Insert the power plug thoroughly. If the power plug is not inserted securely, electric shock or fire due to overheating may occur.
  - Do not use damaged plugs or loose wall sockets.
- In case of any exception or failure, stop using the unit immediately and unplug the power cord. (Otherwise, electric shock, fire or smoke may occur.)
  - <Exception/Failure Cases>
  - The unit stops running once the power is turned on.
  - An abnormal sound or vibration occurs during operation.
  - The main unit becomes hot, and a burning smell occurs.→ Please contact the store from which you purchased the product for repair immediately.
- Periodically clean the power plug. If dust builds up on the power plug, humidity may cause damage to insulation and may result in fire.
  - Disconnect the power plug and wipe it with a dry cloth.
  - If not using the unit for long period, disconnect the power plug.
- Be sure to disconnect the power plug before cleaning the unit. (The unit may start operating unexpectedly and electric shock or injury may occur.)


# Cảnh báo về an toàn

Luôn luôn chú ý các cảnh báo

Những cảnh báo về an toàn này nhằm bảo vệ quý khách. Xin vui lòng đọc cẩn thận để tránh xảy ra tai nạn và hư hỏng không đáng có cho thiết bị hoặc tài sản khác.

- Những ký hiệu dưới đây chỉ định mức độ nguy hiểm và thương tật khác nhau có thể xảy ra nếu thiết bị không được sử dụng đúng như hướng dẫn.

 **CẢNH BÁO** Ký hiệu này thông báo nếu sử dụng không đúng cách sẽ có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.

 **CHÚ Ý** Ký hiệu này thông báo nếu sử dụng không đúng cách sẽ có thể làm hư hỏng thiết bị hoặc tài sản khác.


- Quyển hướng dẫn này cũng sử dụng một số ký hiệu khác để chỉ thông tin bổ sung cho một đề mục cụ thể. (Thí dụ như những ký hiệu dưới đây)


 Ký hiệu này chỉ báo một hành động cấm thực hiện.


 Ký hiệu này chỉ báo một hành động phải được thực hiện.

## CẢNH BÁO

Để tránh tai nạn như hỏa hoạn và điện giật:

-  ■ Không được nắm kéo dây điện khi di dời hoặc cất trữ máy. (Có thể xảy ra chập điện hoặc dây dẫn bên trong bị hư hỏng, có thể gây ra cháy hoặc điện giật).
- Không được làm bất kỳ động tác nào có thể gây ra hư hỏng cho dây điện hoặc đầu cắm
  - Không được phép làm hư hỏng, chế biến, bẻ gập hoặc kéo giãn dây điện. Không đặt vật nặng đè lên dây điện. (Có thể xảy ra điện giật hoặc cháy nổ)
  - Liên hệ nhà cung cấp dịch vụ khi cần sửa chữa dây điện và đầu cắm.
- Không được sử dụng máy với ổ cắm hoặc hệ thống điện đang quá tải, không sử dụng với nguồn điện khác với chỉ định.

Nếu ổ cắm đang quá tải, có thể xảy ra cháy do hiện tượng quá nhiệt.
-  ■ Không được chạm vào đầu cắm điện khi tay ướt. (Có thể bị điện giật)

 ■ Cắm đầu cắm thật sát. Nếu đầu cắm điện không cắm chặt, có thể xảy ra điện giật hoặc cháy do hiện tượng quá nhiệt.

- Không sử dụng máy khi đầu cắm hư hỏng hoặc ổ cắm lỏng lẻo.

■ Trong bất kỳ trường hợp loại trừ hay không hoạt động nào, hãy ngừng sử dụng thiết bị ngay lập tức và rút phích cắm điện.

(Nếu không, có thể xuất hiện giật điện, cháy hoặc khói)

- <Trường hợp loại trừ/Không hoạt động>
  - Thiết bị ngừng chạy khi bật nguồn.
  - Xuất hiện âm thanh hoặc hiện tượng rung bất thường khi vận hành.
  - Thân máy bị nóng và xuất hiện mùi khét.
- Vui lòng liên hệ với cửa hàng mà bạn mua sản phẩm này để được sửa chữa ngay lập tức.

■ Định kỳ lau chùi đầu cắm điện

Nếu bụi nhiều trên đầu cắm, có thể hơi ẩm sẽ tích tụ làm giảm cách điện và gây ra cháy.

- Rút điện và lau chùi đầu cắm bằng giẻ khô.
- Rút điện nếu ngừng sử dụng máy trong thời gian dài.

■ Cẩn chắn chân đã rút điện trước khi lau chùi máy.

(Máy có thể hoạt động bất ngờ và xảy ra điện giật hoặc bị thương)



# Safety precautions

Always observe these precautions

## WARNING

- Do not insert your fingers or metal objects into the air inlet or air outlet. (The contact with the inside of the product may cause an electric shock or injury.)
- Do not disassemble or modify this unit. (Disassembling or modifying the unit may result in malfunctions or fire.)
  - Consult with distributors to carry out any inspection.
- Do not let the unit get wet. (Otherwise a fire and electric shock may be caused due to short circuit.)

### Attention

If any of the following conditions occur, turn off the unit and contact with the dealer or service center immediately.

- If any of the switches doesn't work.
- If the circuit breaker is tripped or a fuse blows.
- If the power cord or plug becomes abnormally hot.
- If you notice a burning smell or an abnormal sound or vibration.
- If there is any other abnormality or malfunction.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experiences and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for the safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

## CAUTION

- Do not put the unit in the following places:
  - Where safety is not guaranteed. (Causes of falling over and injury)
  - Where the temperature or humidity is too high, or water is present, such as a bathroom. (The unit may leak current and electric shock or fire may occur.)
  - Places where oil content is airborne, such as in kitchens. (Otherwise, injury may be caused due to cracks.)
  - Where oil or inflammable gas is present and may be leaked. (Otherwise, a fire or smoke may be caused due to ignition in the unit.)
  - Where the air outlet faces animals or plants. (Causes of dehydration due to wind)
- Do not operate this unit in places where indoor fumigation type insecticides are being used. (Chemical residue may build up inside the unit and become discharged from the air outlet, resulting in a health hazard.)
  - Ventilate the room well after using insecticides before operating the unit.
- Do not sit on or lean against this unit (Otherwise, injuries may be caused or the unit may be damaged.)
- When unplugging the power plug, grasp the power plug instead of the power cord. (Otherwise, a fire or electric shock may be caused due to wire breakage or short circuit.)
- Ventilate the room if using this unit together with a heater. (Carbon monoxide poisoning may occur.)
  - This unit cannot remove carbon monoxide.
- Do not let volatile substances or burning items such as cigarette or incense get inside the unit. (Fire may occur.)
- Do not clean the unit with solvents such as alcohol or thinner, and avoid contact with insect sprays. (The unit may become cracked and injury may occur, or the unit may short-circuit and cause electric shock or fire.)

# Cảnh báo về an toàn

Luôn luôn chú ý các cảnh báo

## CẢNH BÁO

- Không đưa tay hoặc vật kim loại vào cửa hút gió hoặc cửa thoát gió (Chạm vào bộ phận bên trong máy có thể bị điện giật hoặc bị thương)
- Không tháo mở hoặc chế biến thiết bị này (Tháo mở hoặc chế biến thiết bị có thể sẽ gây ra hư hỏng hoặc cháy nổ)
  - Liên hệ nhà cung cấp dịch vụ khi cần kiểm tra máy.
- Không để máy bị ẩm ướt (Máy bị ẩm ướt có thể xảy ra cháy hoặc điện giật do chạm mạch)

### Chú Ý

Nếu xảy ra bất kỳ tình huống nào dưới đây, cần ngắt điện thiết bị và liên hệ ngay với dịch vụ kỹ thuật.

- Khi có bất kỳ nút điều khiển nào mất tác dụng.
- Khi ngắt điện tự động cắt hoặc cầu chì bị nổ.
- Nếu dây điện hoặc đầu cắm bị nóng bất thường.
- Nếu máy phát ra mùi khét, hoặc có tiếng động bất thường, hoặc bị rung.
- Nếu máy hoạt động khác thường hoặc không đúng chức năng.

Khi dây điện bị hư hỏng, để tránh rủi ro, dây phải được thay thế bởi nhà sản xuất, dịch vụ sửa chữa chính hãng, hoặc kỹ thuật viên có nghiệp vụ tương đương.

Thiết bị này không chủ định để sử dụng bởi những người (kể cả trẻ em) thiếu kém khả năng thể chất, cảm quan hoặc trí tuệ, hoặc không có kinh nghiệm và hiểu biết, trừ phi họ được giám sát và chỉ dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm về an toàn.

Trẻ em cần được giám sát để bảo đảm không đùa nghịch với thiết bị.

## CHÚ Ý

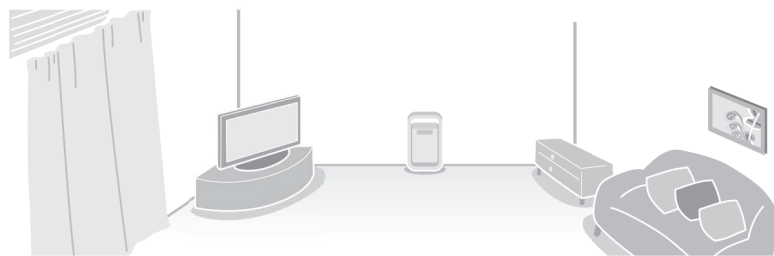
- Không được đặt thiết bị tại những nơi như sau:
  - Nơi không đảm bảo an toàn (Có thể máy rơi đổ và làm bị thương)
  - Nơi có nhiệt độ hoặc độ ẩm quá cao, hoặc nơi có nước như phòng tắm. (Máy có thể bị rò rỉ điện và gây ra điện giật hoặc cháy)
  - Những nơi có lẫn thành phần dầu trong không khí, như nhà bếp (Có thể máy bị nứt vỡ và làm bị thương)
  - Nơi có dầu hoặc các chất khí dễ cháy có thể rò rỉ (Kích hoạt điện trong máy có thể gây khói hoặc cháy)
  - Hướng thoát gió thẳng vào loài vật hoặc cây cảnh. (Luồng gió có thể gây mất nước)
- Không sử dụng máy khi trong nhà đang phun xịt các loại thuốc diệt côn trùng. (Các hóa chất có thể tích tụ trong máy, thổi ra theo cửa thoát gió và gây hại cho sức khỏe)
  - Sau khi phun xịt thuốc, cần thông thoáng phòng thật kỹ trước khi sử dụng máy.
- Không ngồi hoặc tựa vào phần thiết bị này (Nếu không bạn có thể bị thương hoặc thiết bị có thể bị hỏng.)
- Khi rút điện, cần nắm vào đầu cắm thay vì nắm dây (Nếu nắm dây có thể làm dây bên trong đứt hoặc chập, gây ra cháy hoặc điện giật)
- Cần thông thoáng phòng nếu sử dụng máy này cùng với lò sưởi (Nếu không có thể xảy ra ngộ độc khí carbon monoxit)
  - Máy này không có khả năng khử carbon monoxit
- Không lau chùi bằng các dung môi như cồn, xăng thơm, và tránh để máy tiếp xúc với thuốc xịt côn trùng. (Máy có thể bị nứt vỡ và làm bị thương, hoặc bị chạm mạch gây ra điện giật hoặc cháy)



## Safety precautions

Always observe these precautions

# Operating requirements



### ■ Do not put the unit in the following places:

- Where the unit will be exposed to direct sunlight or direct blowing of air conditioner. (Otherwise, deformation, degeneration, discolor and malfunction may be caused.)
- Near a TV set or radio  
(Otherwise, visual disturbances or noises may be caused)  
→ Keep it 1 m or above away from such devices.  
If the power plug is inserted into the same outlet as that of these devices, visual disturbances or noises may be caused. In this case, insert the power plug into another outlet.

### ■ If the unit is used in the same place for a long period.

Using it continuously at the same location may result in the walls or the floor surrounding the unit to become dirty. We recommend that you move the unit away from where it is placed for maintenance.

## It would be effective if placed here!

### ■ Place it low on the floor as a countermeasure against pollen.

Since pollen or dust is likely to float in the air near the floor, we recommend you put the unit on the flat floor in the room.

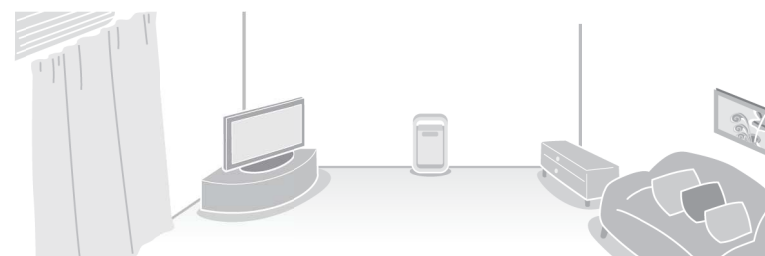
### ■ To circulate the air efficiently around the room.

To prevent the air inlet or the air outlet from being blocked, install the equipment with its left, right and the top about 30 cm or more away from walls or furniture, curtains etc. To ensure efficient use of this unit, keep its back at least 1 cm away from the wall.

## Cảnh báo về an toàn

Luôn luôn chú ý các cảnh báo

# Yêu cầu về sử dụng



### ■ Những nơi không được đặt máy

- Nơi có ánh nắng chiếu trực tiếp hoặc ngay trước luồng gió của máy lạnh  
(Máy có thể bị biến dạng, xuống cấp, phai màu hoặc hư hỏng)
- Đặt máy gần TV hoặc radio  
(Hình ảnh và âm thanh của TV hoặc radio có thể bị nhiễu)  
→ Đặt máy cách xa các thiết bị trên tối thiểu 1m. Nếu máy cắm vào ổ cắm gần các thiết bị trên, hình ảnh hoặc âm thanh có thể bị nhiễu. Trường hợp này hãy cắm máy vào ổ cắm khác.

### ■ Nếu đặt máy một chỗ trong thời gian dài

Đặt máy tại một vị trí và sử dụng liên tục có thể làm tường hoặc sàn nhà quanh nơi đặt máy bị bám bẩn. Đề nghị di dời máy sang vị trí khác để lau dọn.

## Thật hiệu quả nếu đặt máy tại đây!

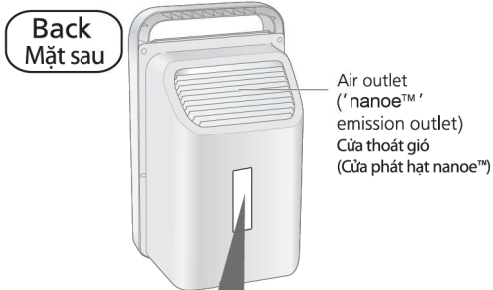
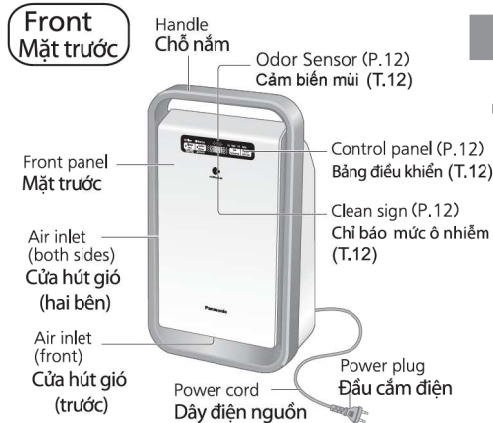
### ■ Đặt máy thấp trên sàn nhà để chống hạt phấn hoa

Vi hạt phấn hoa và bụi thường lơ lửng trong không khí gần sàn nhà, chúng tôi đề nghị đặt máy trên sàn phẳng trong phòng.

### ■ Để lưu chuyển hiệu quả không khí quanh phòng

Để tránh che chắn luồng không khí quanh cửa hút gió và thổi gió, hãy đặt máy với khoảng cách bên trái, bên phải và bên trên, tối thiểu 30 cm đối với tường, màn hoặc đồ đạc v.v... Để bảo đảm sử dụng hiệu quả, nên đặt lưng máy cách tường ít nhất 1 cm.

# Parts identification Mô tả bộ phận



Fill in the label with the first date of use.  
Ghi lại ngày bắt đầu sử dụng

- Composite air filter replacement
- About once per 2 years.

Replacement filter  
Part No. **F-ZXJP30Z**  
Date installed:

- Deodorizing filter replacement
- Replace a new one when the deodorizing function becomes less effective (About once per 2 years)

Replacement filter  
Part No. **F-ZXJD30Z**  
Date installed:

## Note Ghi Chú

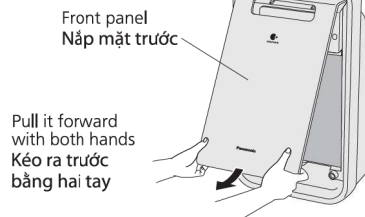
- Be sure to read P.4 to 8 before installation.  
Xin xác nhận đã đọc trang 5 đến 9 trước khi lắp đặt.

# Preparation Các bước chuẩn bị

## Install filters Lắp các bộ lọc

### 1 Remove the deodorizing filter from the poly bag. Lấy bộ lọc mùi ra khỏi bao bì

- 1 Remove the front panel.  
Tháo nắp mặt trước



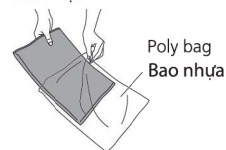
Pull it forward with both hands  
Kéo ra trước bằng hai tay

- 2 Remove the filter (2 types).  
Tháo các bộ lọc (2 loại)



Pull it forward with both hands  
Kéo ra trước bằng hai tay

- 3 Remove the deodorizing filter from the poly bag.



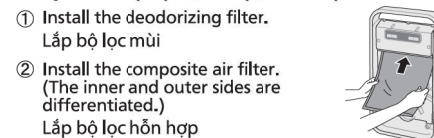
- ※ Please don't remove the black net of deodorizing filter.  
Vui lòng không gỡ lớp lưới đen của bộ lọc mùi.

# Preparation Các bước chuẩn bị

## Power-on Bật nguồn

### 2 Install the filters (two types) and front panel. Lắp các bộ lọc (2 loại) và mặt trước

- 1 Install the deodorizing filter.  
Lắp bộ lọc mùi
- 2 Install the composite air filter.  
(The inner and outer sides are differentiated.)  
Lắp bộ lọc hỗn hợp

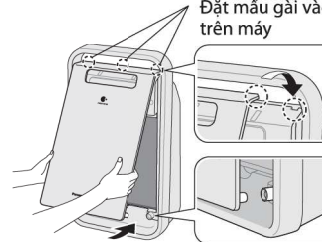


The dent of the equipment  
Mấu gài trên máy

With the black side (front side) as the front, fit into the dent of the equipment.  
Lắp bộ lọc vào mấu gài với mặt đen (mặt trước) hướng ra trước

- 3 Install the front panel.  
Lắp mặt trước

Fit the clutch into the indentation (two locations) of the equipment.  
Đặt mấu gài vào khớp (3 chỗ) trên máy



Make sure that the clutch of the front panel engages well with the indentations of the main unit. Otherwise the front panel may fall.

Bảo đảm chốt của mặt trước khớp chặt với các mấu gài trên thân máy chính. Nếu không, mặt trước có thể bị rơi.

Push in the protrusion into the holes (2 places) of the equipment and press properly.  
Đẩy chốt trụ vào lỗ (2 chỗ) trên máy và nhấn chặt

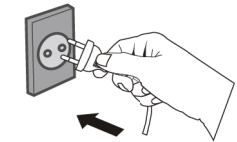
- ※ Be sure to attach the front panel for use.  
Khi sử dụng máy cần chắc chắn đã lắp mặt trước

## Note Ghi Chú

- Do not press the composite air filter too hard.  
(Otherwise it may be damaged.)

Không nhấn quá mạnh lên bộ lọc hỗn hợp (Bộ lọc có thể bị hư hỏng)

### 3 Connect the power plug Cắm điện

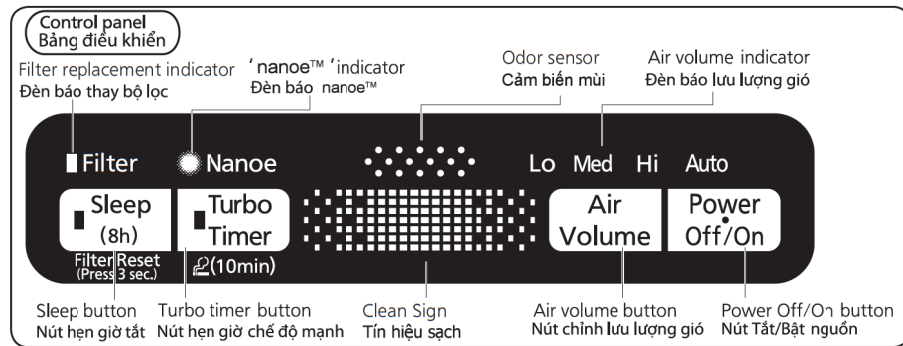


- When inserting the power plug, as the odor sensor uses the degree of cleanliness at this time as the standard, we recommend that you plug it in when the air is fresh (when there is no cigarette smoke). (The standard of the odor sensor automatically updates itself according to the degree of the indoor cleanliness.)

- Khi cắm điện, cảm biến ô nhiễm sẽ chọn độ sạch không khí ngay lúc đó làm mức chuẩn, vì thế xin vui lòng cắm điện máy khi không khí đang sạch (không có khói thuốc). (Mức chuẩn của cảm biến ô nhiễm sẽ tự động cập nhật theo độ sạch của không khí trong nhà)

# Operating Methods

# Cách thức sử dụng



- **« 'nanoe'™ indicator »**
  - The indicator lights up in all operation modes.
  - 'nanoe'™ can be closed.
    - During operation, press and hold down the **Sleep (8h)** button and **Turbo Timer** button for about 3 seconds. (The 'nanoe'™ indicator turns off)
    - To restart the 'nanoe'™ function, press and hold the buttons again for about 3 seconds. (The 'nanoe'™ indicator lights up)

- **« Đèn báo 'nanoe'™ »**
  - Đèn báo bật với mọi mức độ hoạt động
  - Có thể tắt chức năng phát 'nanoe'™
    - Khi máy đang hoạt động, nhấn và giữ cùng lúc nút **Sleep (8h)** và nút **Turbo Timer** khoảng 3 giây. (Đèn báo 'nanoe'™ tắt)
    - Để bật lại chức năng phát 'nanoe'™, nhấn và giữ các nút trên trong khoảng 3 giây. (Đèn báo 'nanoe'™ bật)

## Clean Sign Tín hiệu sạch

The 'Odor sensor' detects dirt in the air and notifies with the clean sign.

Cảm biến sẽ đo mức ô nhiễm không khí và thông báo bằng đèn

(Blue): clean  
Xanh dương: sạch

(Red, small): slightly dirty  
Đỏ, ít: hơi bẩn

(Red, large): dirty  
Đỏ, nhiều: bẩn

When (Red, small) turns into (Red, large), the clean sign will flash and then light up in red.

Khi (Đỏ, ít) chuyển thành (Đỏ, nhiều), đèn báo mức độ sạch nhấp nháy và sau đó sáng đỏ

**When you want to switch off the clean sign**

### When sleeping

The clean sign can be switched off.

Press the **Sleep (8h)** and **Air Volume** simultaneously for about 3 seconds during operation.

(Press the button again about 3 seconds when you want it to light up.)

**Khi muốn tắt chức năng chỉ báo ô nhiễm**

### Khi đi ngủ

Đèn chỉ báo ô nhiễm có thể tắt

Khi máy đang hoạt động, nhấn và giữ cùng lúc nút

**Sleep (8h)** và nút **Air Volume** khoảng 3 giây.

(Để bật lại, nhấn khoảng 3 giây và giữ các nút như trên)

## To change the sensitivity of the sensor

Chỉnh độ nhạy của cảm biến mức ô nhiễm  
The sensitivity of the sensor can be changed according to the location placed.

Độ nhạy của cảm biến mức ô nhiễm có thể điều chỉnh theo vị trí đặt máy

① Under the condition when the operation is 'off',

press and hold down **Turbo Timer** and **Air Volume** simultaneously. (The Air Volume indicator will light up sequentially)

Khi máy đang Tắt, nhấn và giữ cùng lúc nút **Turbo Timer** và nút **Air Volume**

(Đèn báo Air Volume sẽ sáng tuần tự)

② Remove your finger from the button when your desired sensitivity is reached.

Thả tay khi đèn báo độ nhạy ở vị trí mong muốn

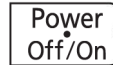
Sensor sensitivity Độ nhạy cảm biến mức ô nhiễm

Lo Thấp Med TB Hi Cao



- The factory default state is "Med" when the product is used for the first time.
- Please set it to "Hi" when the sensitivity is poor.
- The setting will not be canceled even after the power plug is removed and reinserted.
- Trạng thái mặc định gốc là "Med" (Trung bình) khi sản phẩm được sử dụng lần đầu
- Vui lòng chỉnh lên mức "Hi" khi máy kém nhạy với ô nhiễm.
- Thiết lập này không bị hủy ngay cả sau khi rút phích cắm điện hoặc gắn vào lại.

## 1 Start the unit. Khởi động máy



(Air volume indicator lights up)

(Đèn báo Air Volume (Lưu Lượng Gió) bật)

- When using for the first time, operation will begin with the Air Volume under "Auto". (The clean sign will flash in blue and red for about five seconds, and auto operation will begin.)

Khi sử dụng lần đầu tiên hoặc cắm điện lại, máy sẽ hoạt động với Lưu Lượng Gió mức 'Auto'. (Đèn báo Clean Sign (Mức ô nhiễm) nhấp nháy xanh hoặc đỏ trong khoảng 5 giây và máy bắt đầu vận hành chế độ tự động)

- After the "off" button is pressed, and then if you press the **Power Off/On** button, the operation will begin with the air volume at which it stopped last time.

Sau khi nhấn nút "tắt" và sau đó nếu bạn nhấn nút **Power Off/On**, thiết bị bắt đầu vận hành với lưu lượng gió tại thời điểm ngừng máy gần nhất. Sau khi phích cắm điện được rút ra và cắm lại, máy bắt đầu vận hành với lưu lượng không khí tại thời điểm ngừng máy gần nhất.

- During operation, if the power plug is removed and reinserted, the operation will begin with the state under which it stopped last time. Trong quá trình vận hành nếu phích cắm điện được rút ra và cắm lại, thiết bị bắt đầu vận hành ở trạng thái tại thời điểm ngừng máy gần nhất.

- When the odor sensor is in a state of preparation, the 'Auto' indicator will flash regardless of the operation mode. (When the power plug is removed and re-inserted, the indicator blinks as well.)

Khi cảm biến ô nhiễm ở trạng thái chuẩn bị, đèn báo 'Auto' sẽ nhấp nháy ở bất kỳ chế độ hoạt động nào.

(Khi rút điện và cắm lại, đèn này cũng sẽ nhấp nháy)

## 2 Select Air Volume Chọn Lưu Lượng Gió



It will switch every time it is pressed. (Mức chọn thay đổi mỗi lần nhấn nút)

## 3 Stop operating. Ngưng hoạt động



(Air volume indicator will be turns off) (Đèn báo Air Volume tắt)

### Requirement Yêu cầu

- When pressing the buttons, please support the body.

Depending on the material of the floor, when pressing the buttons, the body may shake.

Khi ấn nút, vui lòng đỡ phần thân thiết bị.

Tùy vào vật liệu trên sàn, khi ấn nút, phần thân có thể rung.

The level of the dirt in the air will be detected by the odor sensor and the air volume will switch automatically.

Cảm biến sẽ xác định mức độ ô nhiễm không khí và tự động chỉnh lưu lượng gió

The dirt in the air is removed quickly with the maximum air volume.

Lọc nhanh bụi bẩn trong không khí với lưu lượng gió tối đa

Operation with air volume between High and Low.

Lọc bụi với lưu lượng gió giữa mức Hi (Cao) và Lo (Thấp)

Quiet operation with the minimum air volume (the speed of removal of dirt in the air will slow down)

Hoạt động yên tĩnh với lưu lượng gió tối thiểu (tốc độ lọc không khí giảm)

(The indicator is on) (Đèn báo bật)

## Sleep(8h)



(The indicator is on) (Đèn báo bật)

When this button is pressed, the clean sign will be turns off and "Lo" operation mode will begin. After eight hours, the sleep operation will end. (sleep indicator is off)

Khi nhấn nút này, đèn báo ô nhiễm sẽ tắt và máy bắt đầu hoạt động mức độ thấp. Sau 8 giờ, máy ngưng hoạt động. (Đèn báo tắt)

When you want to deactivate it. Press the button again. (The indicator turns off.) Nếu muốn ngưng chức năng này, hãy nhấn nút một lần nữa. (Đèn báo tắt)

## Turbo Timer



(The indicator is on) (Đèn báo bật)

Press this button to begin 'Turbo' operation. During turbo operation, the clean sign will flash in blue or red. After 10 minutes, the turbo operation ends and will return to the previous operation mode.

Nhấn nút này để máy bắt đầu hoạt động mức độ mạnh 'turbo'. Trong thời gian hoạt động mạnh, đèn báo mức ô nhiễm sẽ nhấp nháy xanh hoặc đỏ. Sau 10 phút, máy ngưng hoạt động mạnh và chuyển về mức độ hoạt động trước đó.

When you want to deactivate it. Press the button again. (The indicator turns off.) Nếu muốn ngưng chức năng này, hãy nhấn nút một lần nữa. (Đèn báo tắt)



## Care and maintenance

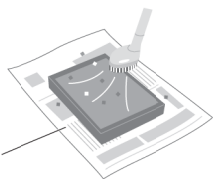
- Be sure to disconnect the power plug before cleaning the unit.

- Do not use the detergents shown on the right.
- When using chemically treated cloth, be sure to follow the instructions carefully.



### Composite air filter < Once a fortnight or so >


Suck the black side (front side) with a vacuum cleaner.  
(Installation and removal methods → P.10 to 11)



- Lay with newspapers etc.
- Delicate. Do not apply too much pressure.
- The back (white) side is free of maintenance.
- Never wash the filter with water.

### Reference Time for Filter Replacement (Optional accessories: Back cover)

	Replacement period	Conditions
Composite air filter	When the filter exchange indicator lights up (Once every 2 years or so)	The indication for replacement of filter is when six cigarettes have been smoked daily. (Japan Electrical Manufacturer's Association JEM1467)
Deodorizing filter	2 years or so	

- ※ Filter replacement period may be greatly shortened, depending on the using environment and method. (For example, in household where smoking is frequent.) Please replace it immediately when necessary.
- After replacement, fill in the date installed on the label and stick it on the back of the main unit.
  - Please dispose the used filter as in-flammable garbage.
  - After filter replacement, press  and hold for 3 seconds until the filter replacement indicator turns off. Now the reset is done.

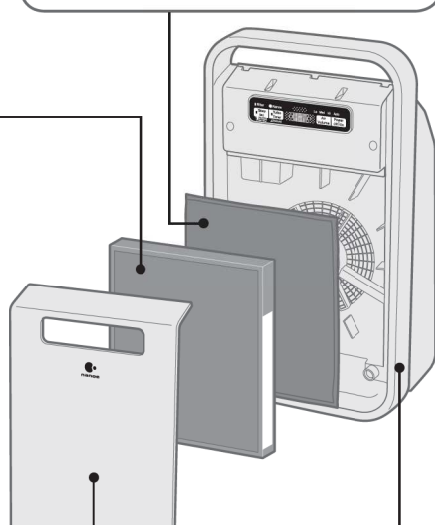
### Requirements

- Do not operate the unit when the composite air filter is removed. Dust will be inhaled into unit inner parts, and causes the unit breakdown. The composite air filter can not function while it is removed.
- Do not operate the unit when the deodorizing filter is removed. The deodorizing filter can not function while it is removed.
- When cleaning, do not leave the removed parts unattended. (parts left unattended may be cause of tripping or they may be damaged.)

### Deodorizing filter

Needless of caring.

(Installation and dismantling → P. 10 to 11)  
When there is dust surrounding the deodorizing filter, please remove it with a vacuum cleaner.



### The body, the front panel <About once a month>

Please wipe the machine with a well wringed soft cloth.

(Installation and dismantling → P. 10 to 11)  
Wiping with a hard cloth or too much force may damage the surface.

- Please use a dry cloth to wipe the power plug.

### When idle for a long time

- ① Disconnect the power plug. (The unit still consumes power even at rest.)
- ② Maintain it as usual.
- ③ Cover them with a poly bag, and keep them in a place with little moisture. (If you keep them flat and then overturn them, malfunction may be caused.)

## Chăm sóc và bảo quản

- Xác nhận đã rút điện trước khi lau chùi máy

- Không sử dụng các chất tẩy trong hình bên phải
- Nếu dùng giẻ lau tẩm sẵn hóa chất, cần chắc chắn làm đúng theo hướng dẫn.

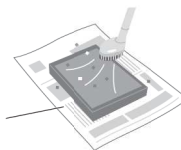


### Bộ lọc khí hỗn hợp

< Hai tuần một lần hoặc lâu hơn >

Làm sạch mặt đen (mặt trước) bằng máy hút bụi  
(Hướng dẫn tháo lắp → Tr.10-11)

Lót bằng giấy báo v.v...




- Thao tác nhẹ nhàng. Không đè ép quá mạnh.
- Mặt sau (màu trắng) không cần bảo dưỡng
- Không được rửa bộ lọc bằng nước

### Thời gian tham khảo để tháo Bộ lọc

(Phụ Kiện Khác: Bìa sau)

	Thời gian sử dụng	Điều kiện
Bộ lọc khí hỗn hợp	Khi đèn Filter Check sáng, đó là thông báo cần thay bộ lọc (khoảng 2 năm một lần)	Chỉ báo thay bộ lọc xuất hiện khi bạn hút sáu điếu thuốc hàng ngày (Japan Electrical Manufacturer's Association JEM1467)
Bộ lọc khử mùi		

- ※ Thời gian thay bộ lọc có thể ngắn hơn rất nhiều tùy vào môi trường và phương pháp sử dụng. (Ví dụ, khi thường xuyên hút thuốc trong nhà.) Vui lòng thay bộ lọc ngay khi cần thiết.
- Sau khi thay, điền ngày lắp bộ lọc lên nhãn và dán lên thân máy chính
  - Vui lòng loại bỏ bộ lọc đã dùng như loại rác dễ cháy
  - Sau khi thay bộ lọc, nhấn và giữ  trong 3 giây cho đến khi chỉ báo thay bộ lọc tắt. Lúc này quá trình thiết lập lại đã hoàn tất.

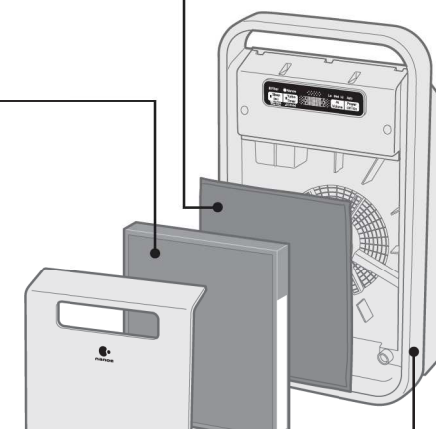
### Yêu cầu

- Không sử dụng máy khi không lắp bộ lọc khí hỗn hợp. (Bụi bị hút vào các bộ phận bên trong và gây hư hỏng. Bộ lọc khí hỗn hợp sẽ không tác dụng khi tháo ra khỏi máy)
- Không sử dụng máy khi không lắp bộ lọc khử mùi. (Bộ lọc khử mùi sẽ không tác dụng khi tháo ra khỏi máy)
- Khi lau chùi máy, không bỏ lơ là các linh kiện đã tháo ra. (Linh kiện để lơ là có thể gây vấp ngã hoặc hư hỏng)

### Bộ lọc khử mùi

Không cần bảo dưỡng  
(Lắp ráp và tháo → Tr.10-11)

Khi có bụi bẩn xung quanh bộ lọc khử mùi, vui lòng làm sạch bằng máy hút bụi.



### Máy chính và mặt trước < Mỗi tháng một lần hoặc lâu hơn >

Lau sạch bụi bẩn bằng giẻ lau vắt ráo nước

(Lắp ráp và tháo → Tr.10-11)

Không được dùng giẻ khô hoặc lau chùi quá mạnh tay, mặt máy có thể bị xây xát.

- Lau chùi đầu cắm điện bằng giẻ khô.

### Khí ngưng sử dụng trong thời gian dài

- ① Rút điện. (Máy có tiêu thụ điện ngay cả khi không hoạt động).
- ② Bảo dưỡng máy như bình thường.
- ③ Bọc lại bằng túi nilông và cất ở nơi khô thoáng. (Nếu bạn đặt máy nằm ngang rồi và lật ngược có thể gây hỏng máy.)

## FAQs

Please confirm the following before you put questions forward or send the unit for repair.

**Q1** The clean sign remains red even when the operation continues.

**A** ● The indicator may illuminate red when the unit is subject to steam or vapor emitting from sprayers.

**Q2** The clean sign remains blue even when the air is dirty.

**A** ● Is the unit placed where dirty air is difficult to clear or the room size is too large for the unit? (P.8 and Back cover)

**Q3** Is there a "jee" sound from the emission outlet?

**A** ● There is a slight sound when 'nanoe™' is taking place. Depending on the usage environment and operation mode, the sound may seem to be loud or inaudible but these are not abnormalities.

**Q4** Why does the operation begin with the Turbo mode?

**A** ● Thanks to the memory function, the operation will begin with the air volume at which it stopped last time after <sup>Power</sup>Off/On is pressed. Even when the power plug is removed or the product is not used for a long time, the air volume at which the operation stopped last time will still be memorized. Therefore, if the operation stopped at the Turbo mode, it begins with the Turbo mode after <sup>Power</sup>Off/On is pressed.

## Troubleshooting

If a problem is encountered, investigate it by referring first to the table below. Please disconnect power plug and connect to the dealer for repairs.

Symptom	Check point/Solution
The air volume is small	● Is the composite air filter dirty? (P.14) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.
The odor from the unit is unpleasant	● Are the main unit, the front panel or the filter dirty? (P.14) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one. ● Has it ever used in a room with strong smells? If the unit is used in a room where people smoke or barbecue, a shorter replacement cycle of filters may be required.(P.14) → When the unit is used in such an environment, we recommend you use the ventilation system of the room simultaneous.
Polluted air is difficult to be removed	● Is the composite air filter dirty? (P.14) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.
Cannot set up Sensor Sensitivity	● Is the purifier turned on? → Sensor Sensitivity cannot be set up unless the air purifier has stopped.

## Hỏi và Đáp

Vui lòng xác nhận những câu hỏi dưới đây trước khi tiếp tục hoặc liên hệ sửa chữa thiết bị

**Q1** Đèn báo mức ô nhiễm vẫn đỏ mặc dù máy hoạt động liên tục

**Đ** ● Đèn báo có thể vẫn đỏ nếu máy dò thấy hơi nước hay các khí bay hơi từ bình xịt.

**Q2** Đèn báo mức ô nhiễm vẫn xanh mặc dù không khí đang ô nhiễm.

**Đ** ● Kiểm tra máy có đặt ở vị trí không khí khó lưu chuyển, hoặc phòng quá rộng so với khả năng máy? (T.9 và Bia sau)

**Q3** Có tiếng 'zii' phát ra từ cửa thoát gió?

**Đ** ● Khi nanoe™ hoạt động sẽ phát ra âm thanh nhỏ nhỏ Tùy theo môi trường sử dụng và chế độ hoạt động, có thể âm thanh này như lớn hơn hoặc không nghe thấy, nhưng đó không phải là lỗi.

**Q4** Tại sao thiết bị bắt đầu vận hành ở chế độ Turbo?

**Đ** ● Nhờ bộ nhớ, máy bắt đầu vận hành với lưu lượng gió tại thời điểm ngừng máy gần nhất sau khi nhấn <sup>Power</sup>Off/On. Ngay cả khi tháo phích cắm điện hoặc không sử dụng sản phẩm trong một thời gian dài, lưu lượng gió tại thời điểm ngừng máy gần nhất cũng vẫn sẽ được ghi lại. Do đó, nếu máy ngừng vận hành ở chế độ Turbo, máy sẽ bắt đầu vận hành ở chế độ Turbo sau khi nhấn <sup>Power</sup>Off/On.

## Xử lý sự cố

Nếu máy bị lỗi, trước tiên hãy kiểm tra bằng cách tham khảo bảng dưới đây.

Khi cần sửa chữa, vui lòng rút điện và liên hệ dịch vụ kỹ thuật.

Hiện tượng lỗi	Kiểm tra / Cách xử lý
Lượng gió giảm thấp	● Bộ lọc hỗn hợp có bị bám bụi? (T.15) → Lau chùi bộ lọc. Nếu hiện tượng vẫn còn, hãy thay bộ lọc mới.
Máy phát ra mùi khó chịu	● Máy chính, mặt trước và bộ lọc có bị bám bụi? (T.15) → Lau chùi. Nếu hiện tượng vẫn còn, hãy thay bộ lọc mới. ● Máy từng được sử dụng trong phòng có mùi rất mạnh? Nếu máy sử dụng trong phòng hút thuốc hoặc bếp nướng, có thể cần thay bộ lọc trong thời gian ngắn hơn. (T.15) → Nếu sử dụng máy trong những môi trường như nêu trên, đề nghị lắp thêm hệ thống thông gió cho phòng.
Rất khó làm sạch không khí ô nhiễm	● Bộ lọc hỗn hợp có bị bám bụi? (T.15) → Lau chùi bộ lọc. Nếu hiện tượng vẫn còn, hãy thay bộ lọc mới.
Không thể thiết lập độ nhạy của cảm biến	● Bộ tinh lọc có đang bật hay không? → Không thể thiết lập độ nhạy cảm biến trừ khi máy ngừng hoạt động.

# Further information

## About "nanoe™"

### Generating environment

- 'nanoe™' is generated using the air in the room and hence, depending on the temperature and humidity, there can be incidences whereby 'nanoe™' is not stably generated.
- Conditions for generations  
Room temperature: About 5°C-35°C (dew-point temperature: more than 2°C)  
Relative humidity: About 30% to 85%

### Small amount of ozone will be generated

When 'nanoe™' ion is generated, small amount of ozone will be released. However, the quantity will be like the usual level in forest or natural environment, and not harmful to human beings.

## Functions of the odor sensor

The sensor can detect the dirtiness of the air, and then indicate the dirtiness through Clean Sign. The unit can optimize the air volume automatically in automatic operation.

- The sensor is not designed to detect bacteria and virus.
- The sensor's operation may vary depending on the indoor airflow condition if a heater is placed near the unit in a room.

### ■ Functions of the sensor

Sensing scope	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Odor from cigarettes, incense, cooking, pets.</li> <li>● Cosmetics, alcohol, sprays, etc.</li> </ul>
May detect	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Humidity (water vapor), oil fumes.</li> <li>● Sudden temperature changes such as when a door is opened.</li> </ul>

## Function of the composite air filter

With the bio-sterilization and super allergy buster functions of the dust collection filter, allergic substances (pollen, annoying dust of dead mites), fungus, mold bacteria can be inhibited.

### ● Bio-sterilization: Inhibit fungus<sup>\*1</sup>, mold bacteria<sup>\*2</sup>.

※1 Testing authority: (Foundation) Japan Food Research Laboratory.  
Testing method: Confirmation by using Harrow method.  
Inhibiting method: Contact with bio-sterilization.  
Target: Bacteria trapped in the filter.  
Testing result: More than 99% inhibition. No 204051292-002

※2 Testing authority: (Foundation) Japan Food Research Laboratory.  
Testing method: Verify the method to prevent mold bacteria (Halo method).  
Inhibiting method: Contact with bio-sterilization.  
Target: Mold bacteria trapped in the filter.  
Testing result: Verify the effectiveness of preventing mold bacteria using the Halo Test No 207060074-002

### ● Super Anti-bacterial: inhibits the activity of allergens (pollen, house-dust mites and their waste products).

Testing authority: Osaka Municipal Technical Research Institute  
Testing method: Check the decrease of refined house dust mite allergen, by using enzyme immune measuring method.  
Inhibiting method: Contact with Super allergy buster.  
Target: Allergy substances trapped by the filter (mites, pollen).  
Testing result: More than 99% inhibition. Daiku research report No.2127

- The composite air filter can give off unique and harmless smell of "Green Tea Catechin", "Anti-bacterial Enzymes" and "Super Allergy-buster".

# Thông tin bổ sung

## Về công nghệ "nanoe™"

### Môi trường phát sinh

- Hạt nanoe™ được phát sinh từ không khí trong phòng, do đó, tùy vào nhiệt độ và độ ẩm, có thể có trường hợp phát sinh nanoe™ không ổn định.
- Điều kiện hoạt động:  
Nhiệt độ phòng: khoảng 5°C - 35°C. (Nhiệt độ kết sương: trên 2°C)  
Độ ẩm tương đối: khoảng 30% đến 85%.

### Có phát sinh một lượng nhỏ khí Ozone

- Khi tạo các ion nanoe™, có một lượng nhỏ khí ôzôn được phát sinh. Tuy nhiên lượng khí này tương đương mức độ thông thường trong môi trường tự nhiên hoặc trong rừng cây, và không gây hại cho người.

## Chức năng của bộ cảm biến ô nhiễm

Bộ cảm biến này sẽ dò tìm mức độ nhiễm bẩn trong không khí và chỉ thị bằng đèn báo mức ô nhiễm Clean Sign. Máy lọc này có thể tự tối ưu lưu lượng không khí khi sử dụng chế độ tự động.

- Cảm biến ô nhiễm không có chức năng dò tìm vi trùng hoặc virus..
- Tính năng dò tìm ô nhiễm có thể thay đổi tùy theo điều kiện lưu chuyển không khí trong phòng, nếu máy lọc đặt gần một thiết bị sưởi.

### ■ Chức năng của bộ cảm biến ô nhiễm

Dò tìm	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mùi từ thuốc lá, nhang, nấu nướng, thú vật nuôi.</li> <li>● Mùi từ mỹ phẩm, rượu cồn, chất phun xịt, v.v...</li> </ul>
Có thể dò	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Độ ẩm (hơi nước), hơi dầu</li> <li>● Nhiệt độ thay đổi đột ngột, như khi mở cửa.</li> </ul>

## Chức năng của bộ lọc khí hỗn hợp

Với tính năng khử khuẩn sinh học và tính năng Super Allergy Buster có trong lưới lọc bụi, các tác nhân gây dị ứng (phấn hoa, xác phân hủy của các vi sinh vật), vi nấm, khuẩn mốc, sẽ bị vô hiệu hóa.

### ● Tính năng khử khuẩn sinh học: vô hiệu các vi nấm<sup>\*1</sup> và khuẩn mốc<sup>\*2</sup>

※1 Thẩm quyền kiểm nghiệm: (Foundation) Japan Food Research Laboratory.

Cách thức kiểm nghiệm: Xác nhận bằng phương pháp Halo.

Cách thức vô hiệu hóa: Tiếp xúc với bộ khử khuẩn sinh học.

Đối tượng: Các vi khuẩn do bộ lọc giữ lại

Kết quả kiểm nghiệm: Vô hiệu hóa trên 99%. Kiểm nghiệm số 204051292-002.

※2 Thẩm quyền kiểm nghiệm: (Foundation) Japan Food Research Laboratory.

Cách thức kiểm nghiệm: Xác nhận phương pháp ngăn chặn khuẩn mốc (phương pháp Halo).

Cách thức vô hiệu hóa: Tiếp xúc với bộ khử khuẩn sinh học.

Đối tượng: Các khuẩn mốc do bộ lọc giữ lại

Kết quả kiểm nghiệm: Xác nhận hiệu quả ngăn chặn khuẩn mốc bằng phương pháp Halo. Kiểm nghiệm số 207060074-002.

### ● Super Anti-bacterial: bất hoạt các tác nhân gây dị ứng (phấn hoa, xác và chất phân hủy của các vi sinh vật trong nhà).

Thẩm quyền kiểm nghiệm: Osaka Municipal Technical Research Institute

Cách thức kiểm nghiệm: Kiểm tra sự suy giảm các tác nhân dị ứng từ bụi vi sinh vật trong nhà trong bộ lọc, bằng phương pháp đo độ miễn nhiễm enzyme.

Cách thức vô hiệu hóa: Tiếp xúc với bộ khử khuẩn Super Allergy Buster.

Đối tượng: Các chất gây dị ứng (vi sinh vật, phấn hoa) do bộ lọc giữ lại

Kết quả kiểm nghiệm: Vô hiệu hóa trên 99%. Báo cáo số 2127 bởi Daiku Research

- Bộ lọc khí hỗn hợp có thể có mùi đặc biệt và vô hại từ chất "Catechin trà xanh", các enzyme "Anti-bacterial" và "Super Allergy-Buster".